

Massacre Of Prisoners Documented

Amnesty International (1 Easton Street, London WC1X 8DJ, England) has issued a report titled *Peru: Disappearances, Torture and Summary Executions by Government Forces after the Prison Revolts of June 1986*. The report estimates that about 280 prisoners were killed by the Peruvian government in three prisons and concludes that a deliberate cover-up by both civilian and military authorities has attempted to obscure the massacre. Many of the dead were Indians from the Andean region who were accused of involvement with the Shining Path guerrilla movement.

Indianismo!

Listen! Can you hear the warm southern air
flowing through the bamboo and
reeds? Making music out of this
confusing noise. Can you hear the
silent heartbeat of all those massacred?
Reach down and touch the tortured
bodies! Touch the tortured bodies
hidden deep within the Peruvian
dungeons. Dungeons. . . .

The sacred hoop is whole once again! We are
all related! . . .

We will liberate the natural world.
Indianismo! . . .

But now, we will reunite the family of life!
We who love life, as a way of living,
now we live. . . .

We will come alive dancing to the same song.
We will liberate the natural world.
We who live, as a way of living, now,
we live.

—Tom LaBlanc (*Sisseton Dakota*), 1986

¡Escuchen! ¿Pueden oír el aire tibio del sur,
pasando a través de los junquillos y los
bambúes, transformando este ruido
confuso en música? ¿Pueden oír el
silencioso palpitar del corazón de
todos los masacrados? ¡Estiren sus
manos y toquen los cuerpos
torturados! ¡Toquen los cuerpos
torturados escondidos en los
profundos socavones peruanos, tan
profundos! Socavones. . . .

¡El círculo sagrado es completa de nuevo!
Somos una misma familia. . . .

Liberaremos la Madre Tierra. ¡Indianismo! . . .
Pero reuniremos la familia de la vida. Nosotros
los que amamos la vida como manera
de vivir. ¡Ahora vivimos! . . .

Renaceremos danzando la misma música.
Liberaremos a la Madre Tierra.
Nosotros los que vivimos como
manera de vivir. Ahora vivimos.

(Translation: Lobo/Padilla)